



# DATENSCHUTZRECHTLICHE HINWEISE UND EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG PRAKTIKUM IM AUSLAND UND WORK & TRAVEL

Wir, die gemeinnützige Austauschorganisation Experiment e.V., möchten mit den Hinweisen im Anhang (Seite 2 bis 4) darüber informieren, zu welchen Zwecken und in welchem Umfang wir Informationen über Personen verarbeiten, die sich für das Praktikum im Ausland oder Work & Travel Programm anmelden und an einem dieser Programme teilnehmen. Es ist uns in diesem Zusammenhang wichtig, Transparenz zu schaffen. Wir versichern, dass nur die für die Durchführung des jeweiligen Programms notwendigen und sinnvollen Daten weitergegeben werden. Wir möchten Sie bitten, die Informationen im Anhang sorgfältig zu lesen und aufzubewahren. Die Einverständniserklärung auf dieser Seite muss Experiment e.V. zur Verarbeitung der erhobenen Daten unterschrieben vorliegen. Ohne die Einwilligung ist eine Programmteilnahme nicht möglich.

## Einwilligungserklärung in die Datenverarbeitung

---

Nachname	Vorname	PLZ	Ort
----------	---------	-----	-----

Ich willige in die Erhebung und Verarbeitung meiner Angaben auf die Fragen zu meiner Gesundheit (d. h. Gesundheitsdaten) im Fragebogen (z. B. zu Allergien und Vorerkrankungen) sowie – soweit ich solche Angaben mache – zu meiner ethnischen Herkunft, politischen Meinung, religiösen oder weltanschaulichen Überzeugung sowie sexuellen Orientierung zum Zweck der Anmeldung sowie anschließend der Teilnahme am Praktikum im Ausland oder Work & Travel Programm durch Experiment e.V. ein. Mir ist bekannt, dass die Abgabe dieser Einwilligungserklärung freiwillig ist und eine erteilte Einwilligung von mir jederzeit widerrufen werden kann. Diese erhobenen Daten unterliegen im Aufnahmeland dem Datenschutzniveau des jeweiligen Landes. Ohne die Einwilligung ist eine Teilnahme am Bewerbungsverfahren bzw. eine etwaige Programmteilnahme allerdings nicht möglich.




---

Ort, Datum	Unterschrift
------------	--------------

## Bei Minderjährigen Einwilligung des/der Erziehungsberechtigten in die Datenverarbeitung

Ich bin/wir sind mit der Bewerbung meines/unseres oben genannten Kindes für ein Austauschprogramm einverstanden. Ich willige/wir willigen in die Erhebung und Verarbeitung der Angaben zur Gesundheit (d. h. Gesundheitsdaten) im Fragebogen (z. B. zu Allergien und Vorerkrankungen) sowie – soweit solche Angaben gemacht wurden – zu Angaben ethnischer Herkunft, politischer Meinung, religiöser oder weltanschaulicher Überzeugung sowie sexueller Orientierung meines/unseres Kindes zur Anmeldung sowie anschließend der Teilnahme am Praktikum im Ausland oder Work & Travel Programm durch Experiment e.V. ein. Mir/uns ist bekannt, dass die Abgabe dieser Einwilligungserklärung freiwillig ist und eine erteilte Einwilligung von mir/uns jederzeit widerrufen werden kann. Diese erhobenen Daten unterliegen im Aufnahmeland dem Datenschutzniveau des jeweiligen Landes. Ohne die Einwilligung ist eine Teilnahme am Bewerbungsverfahren bzw. eine etwaige Programmteilnahme allerdings nicht möglich.




---

Ort, Datum	Unterschrift der erziehungsberechtigten Person(en)
------------	--

# ANHANG

## DATENSCHUTZRECHTLICHE HINWEISE

### PRAKTIKUM IM AUSLAND UND WORK & TRAVEL

Wir, die gemeinnützige Austauschorganisation Experiment e.V., müssen bestimmte personenbezogene Daten von allen Teilnehmenden unseres Praktikum im Ausland oder Work & Travel Programms (im Folgenden: Programtteilnehmer/innen) und bei Minderjährigen auch von deren erziehungsberechtigten Personen (im Folgenden: Erziehungsberechtigte) erheben und verarbeiten, um der vertraglich geregelten Teilnahme an einem unserer Programme im Bereich „Working Experiences“ sowie unseren satzungsmäßigen Vereinsaufgaben nachkommen zu können. Dieses Informationsblatt soll über die Zwecke und den Umfang dieser Datenverarbeitung informieren. Wir empfehlen, diese Informationen (Seite 2 bis 4) sorgfältig zu lesen und aufzubewahren. Die Einverständniserklärung auf Seite 1 ist Teil der Anmeldung zum Praktikum im Ausland oder Work & Travel Programm und muss Experiment e.V. zur Verarbeitung der erhobenen Daten unterschrieben vorliegen. Ohne die Einwilligung ist eine Anmeldung bzw. eine etwaige Programmteilnahme nicht möglich.

#### 1. Kontakt und Auskunft in Datenschutzfragen

Fragen zu diesem Informationsblatt oder der Datenverarbeitung durch Experiment e.V. können jederzeit an [datenschutz@experiment-ev.de](mailto:datenschutz@experiment-ev.de) gerichtet werden. Hier erhalten Programtteilnehmer /innen und Erziehungsberechtigte unter anderem Auskunft über die zu ihrer Person gespeicherten Daten. Eine ausführliche Auflistung aller Rechte sowie eine kurze Erklärung gemäß Art. 12 Abs. 1 DSGVO finden Programtteilnehmer/innen sowie Erziehungsberechtigte in unserer Datenschutzerklärung auf unserer Webseite (siehe 4. Rechte der betroffenen Personen).

#### 2. Verantwortliche Stelle(n) für die Datenverarbeitung

Verantwortliche Stelle für die Erhebung und Verarbeitung der Daten ist Experiment e.V. Soweit Daten im Rahmen der Anmeldung und Teilnahme an andere Stellen (z. B. Partnerorganisation von Experiment e.V., Reiseunternehmen, Fluggesellschaften, Versicherungen und staatliche Behörden) übermittelt werden, sind diese ebenfalls verantwortlich für die Datenverarbeitung.

#### 3. Erhebung und Verarbeitung von Daten

Die benötigten Informationen erhebt Experiment e.V. mittels eines elektronisch ausfüllbaren PDFs. Hauptzweck der Datenverarbeitung durch Experiment e.V. ist die Erfüllung des Teilnahmevertrages. Konkret benötigen wir bzw. unsere Partnerorganisation im Aufnahmeland die Daten der Programtteilnehmer/innen in erster Linie für das Anmeldeverfahren (z. B. für die Organisation/Durchführung eines Interviews oder die Feststellung der generellen Eignung). Bei einer Teilnahme am Programm sind diese Informationen von entscheidender Bedeutung, um eine passende Arbeitsstelle und ggf. eine Gastfamilie zu finden und Programtteilnehmer/innen im Gastland angemessen betreuen zu können.

Für die Bewerbung ist insbesondere die Erhebung folgender personenbezogener Daten erforderlich:

- Bestandsdaten (Namen, Geburtsdatum und Alter, Geburtsort etc.)
- Kontaktdaten (Anschrift, Telefon, E-Mail-Adresse)
- Interessenprofil; Charaktermerkmale
- Bildungsnachweise (Zeugnisse, Sprachkenntnisse, etc.)

Experiment e.V. muss seinen Programtteilnehmern/innen außerdem bestimmte Fragen zu ihrer Gesundheit stellen, um die generelle Eignung festzustellen und bei Teilnahme eine geeignete Arbeitsstelle und ggf. Gastfamilie vermitteln zu können. In seltenen Einzelfällen kann wegen gesundheitlicher Einschränkungen eine Teilnahme am Programm nicht möglich sein. Außerdem machen manche Programtteilnehmer/innen proaktiv Angaben unter anderem zu ethnischer Herkunft, politischer Meinung, religiöser oder weltanschaulicher Überzeugung sowie sexueller Orientierung, die in einem solchen Fall ebenfalls weiterverarbeitet werden. Diese Daten werden an die Partnerorganisation von Experiment e.V., Arbeitsstellen sowie ggf. Gastfamilien übermittelt, soweit dies für die Teilnahme am Programm erforderlich ist. Da Experiment e.V. solche **besonderen Kategorien personenbezogener Daten** nicht ohne Einwilligung der Betroffenen verarbeiten darf, wird hierfür explizit im Rahmen dieser datenschutzrechtlichen Hinweise (siehe Seite 1) die Einwilligung der Programtteilnehmer/innen und bei Minderjährigen auch ihrer/s Erziehungsberechtigten eingeholt.

Im Anschluss an den Austausch verwenden wir die Kontaktdaten der Programtteilnehmer/innen für die Einladung zu einem Nachbereitungsseminar als letzten Programmpunkt im Rahmen des Vertrages. Im Rahmen unserer Vereinsarbeit und somit auf Grundlage unseres berechtigten Interesses (siehe Artikel. 6 Abs. 1 lit. f. DSGVO) speichern wir im Nachgang die Kontaktdaten der ehemaligen Teilnehmenden (im Folgenden: Alumni) in unserer Alumni-Datenbank und laden jährlich zum Alumnitreffen sowie zu regelmäßig stattfindenden regionalen Stammtischen ein, informieren generell über die gemeinnützige Arbeit von Experiment e.V. und ermuntern Alumni zur ehrenamtlichen Mitarbeit bei Experiment e.V. wie z. B. der Gastfamiliensuche in Deutschland. Der Nutzung der Kontaktdaten für Alumni-Zwecke kann zu jedem Zeitpunkt widersprochen werden (z. B. per E-Mail an [datenschutz@experiment-ev.de](mailto:datenschutz@experiment-ev.de)).

#### 4. Empfänger von Daten

Empfänger der Daten sind die Partnerorganisationen von Experiment e.V. im jeweiligen Aufnahmeland, Versicherungen, Seminarhäuser, Flugplaner, Arbeitsstellen und ggf. Gastfamilien, sowie ggf. Visumsstellen und staatliche Behörden des Aufnahmelandes. Ferner übernehmen teilweise Dienstleister den Versand von Unterlagen für uns; diese werden nur in unserem Auftrag und unter unserer Verantwortung tätig. Die Daten werden grundsätzlich nur im für den konkreten Zweck erforderlichen Umfang verarbeitet. Dies bedeutet, dass die unterschiedlichen Empfänger Daten nur erhalten, soweit sie diese für ihre konkrete Tätigkeit benötigen (so erhält z. B. ein Seminarhaus andere Informationen als Partnerorganisationen, Flugplaner oder die Gastfamilie). Bei der Übermittlung von Daten achtet Experiment e.V. auf einen sicheren Übertragungsweg (z. B. versicherter Versand per Kurier oder Datenübertragung über hauseigenen Server). Im Übrigen findet eine Übermittlung personenbezogener Daten nicht statt.

Experiment e.V. wird deutschlandweit in seiner Arbeit durch über 800 aktive Ehrenamtliche unterstützt. Unsere ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen übernehmen unter anderem einen gewissen Teil der Arbeit im Anmeldeprozess (z. B. Durchführung von Interviews vor Ort oder per Skype). Ehrenamtliche Mitarbeiter/innen erhalten somit Einblick in die Daten der Programtteilnehmer/innen und ihrer Familien.

Im Falle einer Teilnahme kann es je nach Land vorkommen, dass unsere Partnerorganisation im Aufnahmeland aus organisatorischen Gründen gewisse Daten, ggf. auch **besondere Kategorien personenbezogener Daten**, zum Teil erneut oder weiterführende Informationen durch eigene Portale oder Formulare in der jeweiligen Landessprache oder Englisch einholt. Im Stadium der Vermittlung einer Arbeitsstelle und ggf. einer Gastfamilie kann es außerdem sein, dass über unsere Partnerorganisationen potentiellen Arbeitsstelle und ggf. Gastfamilien Informationen zu Programtteilnehmern/innen zur Verfügung gestellt werden.

Die von uns weitergegebenen Daten sowie die ggf. erhobenen Daten im Aufnahmeland unterliegen dem Datenschutzniveau des jeweiligen Landes. Innerhalb der EU herrscht seit dem 25.05.2018 gemäß der DSGVO ein einheitliches Datenschutzniveau. Wir machen darauf aufmerksam, dass laut EU-Kommission (siehe Art. 45 DSGVO) neben einigen wenigen „sicheren Drittstaaten“, wie z. B. Argentinien, Kanada und Neuseeland, die meisten nichteuropäischen Länder, wie zum Beispiel die USA, nicht zu den „sicheren Drittstaaten“ zählen. Dies bedeutet, dass die jeweiligen nationalen Datenschutzgesetze laut EU-Kommission nicht dem europäischen Standard entsprechen. Der Datentransfer innerhalb der EU sowie in sichere und nicht sichere Drittstaaten erfolgt zur Erfüllung unserer vertraglichen Pflicht (siehe Art. 49 Abs. 1 lit. b DSGVO) einen Auslandsaufenthalt zu organisieren sowie auf Grundlage der Einwilligung (siehe Art. 49 Abs. 1 lit. a DSGVO) der Programtteilnehmer/innen und bei Minderjährigen auch ihrer/s Erziehungsberechtigten.

### **5. Aufbewahrungsfristen für Daten**

Experiment e.V. bewahrt Daten von Programtteilnehmern/innen und ggf. deren Erziehungsberechtigten nur solange auf, wie dies aus organisatorischen Gründen erforderlich und datenschutzrechtlich zulässig ist. Sobald Daten für ihre Zweckbestimmung nicht mehr erforderlich sind und keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen, werden personenbezogene Daten von Experiment e.V. gelöscht. Sofern die Daten nicht gelöscht werden, weil sie für andere und gesetzlich zulässige Zwecke erforderlich sind, wird deren Verarbeitung eingeschränkt. D. h. die Daten werden gesperrt und nicht für andere Zwecke verarbeitet. Das gilt z. B. für Daten, die aus handels- oder steuerrechtlichen Gründen aufbewahrt werden müssen.

Nach gesetzlichen Vorgaben in Deutschland erfolgt die Aufbewahrung insbesondere für 6 Jahre gemäß § 257 Abs. 1 HGB (Handelsbücher, Inventare, Eröffnungsbilanzen, Jahresabschlüsse, Handelsbriefe, Buchungsbelege, etc.) sowie für 10 Jahre gemäß § 147 Abs. 1 AO (Bücher, Aufzeichnungen, Lageberichte, Buchungsbelege, Handels- und Geschäftsbriefe, für Besteuerung relevante Unterlagen, etc.). Gemäß der Vorgaben bewahren wir personenbezogene Daten von Programtteilnehmern/innen sowie ggf. deren Erziehungsberechtigten bis zum Schluss des 6. Jahres nach dem regulären Ende eines Austauschprogramms auf. Ausgenommen sind die Vertrags- und Stipendienunterlagen. Diese werden bis zum Schluss des 10. Jahres nach dem regulären Ende eines Austauschprogramms aufbewahrt. Für Kontaktdaten (z. B. Adresse, E-Mail, Telefonnummer etc.), die wir in unserer Alumni-Datenbank speichern, verlängert sich dieser Zeitraum, sofern Programtteilnehmer/innen weiterhin in Kontakt mit uns bleiben und einer Nutzung nicht widersprechen. Unsere Partnerorganisationen bewahren übermittelte bzw. erhobene Daten entsprechend den jeweiligen nationalen Bestimmungen auf.

### **6. Zusatz: Verarbeitung von Daten bei Stipendienanträgen**

Programtteilnehmer/innen, die sich für ein Teilstipendium von Experiment e.V., müssen dies in ihrer Anmeldung an passender Stelle angeben sowie ggf. weiterführende Fragen zur Motivation beantworten. Bei einer Förderung aufgrund von finanzieller Bedürftigkeit behalten wir uns oder der Stipendienggeber sich vor aktuelle Einkommensnachweise sowie die letzte Steuererklärung einzuholen. Diese Zusatzangaben und Informationen werden von Experiment e.V. bzw. dem Stipendienggeber zum Zweck der Entscheidung über die Stipendienvergabe selbst und ggf. für die Höhe des Stipendiums verarbeitet.

Bei einer Bewerbung mit Förderung durch Dritte, werden ausgewählte Daten aus den Bewerbungsunterlagen zum Zweck der Entscheidung über eine Förderung des Antragstellers an die jeweiligen Stipendienggeber übermittelt. Darüber hinaus können Stipendienggeber bei Bedarf weitere Daten erheben. Sämtliche Förderer haben ihren Sitz in Deutschland und unterliegen den hiesigen Datenschutzbestimmungen. Auf Anfrage erteilt Experiment e.V. gerne Auskunft über etwaige Empfänger und übermittelte Daten.

Experiment e.V. bewahrt Stipendienanträge aus organisatorischen Gründen sowie aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungsfristen bis zum Schluss des 10. Jahres nach dem regulären Ende eines Austauschprogramms auf.